

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

**ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja****1.1 Identifikator izdelka**

Trgovsko ime

**BöttcherPro Cleanfix****1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe****Relevantne identificirane uporabe**

čistilna pasta za tiskarske valje

**Uporabe, ki se odsvetujejo**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista****Naslov**

Felix Böttcher GmbH &amp; Co. KG

Stolberger Str. 351-353

D-50933 Köln

Številka telefona +49 (0) 221 4907-1

Številka faksa +49 (0) 221 4907-444

**1.4 Telefonska številka za nujne primere**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**ODDELEK 2: Določitev nevarnosti****2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi****Napotki za razvrščanje**

Produkt ne odgovarja kriterijem za uvrščanje in označevanje v skladu z direktivo (ES) 1272/2008 (CLP).

Produkt ne odgovarja kriterijem za uvrščanje in označevanje v skladu z direktivo 1999/45/EG (DPD)

**2.2 Elementi etikete**

Ni relevantno

**2.3 Druge nevarnosti**

PBT ocena

Podatki ne obstajajo.

vPvB ocena

Podatki ne obstajajo.

**ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah****3.1 Snovi**

Ne ustreza. Produkt ni snov.

**3.2 Zmesi****Vsebnost nevarnih snovi**

št.	Naziv snovi		Dodatni napotki		%
	št. CAS / EC / Indeks / REACH	Razvrščanje direktivo po 67/548/EGS	Razvrščanje (ES) po 1272/2008(CLP)	Koncentracija	
1	<b>2,6-di-terc-butyl-p-kresol</b>				
	128-37-0 204-881-4 - 01-2119565113-46	N; R50/53	Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410	< 0,50	Teža %
2	<b>2,2',2"-Nitrilotrietanol</b>				
	102-71-6 203-049-8 - -	-	-	> 10,00 - < 30,00	Teža %
3	<b>silicijev dioksid, pridobljen po kemični poti</b>				
	7631-86-9 231-545-4 - -	-	-	> 10,00 - < 30,00	Teža %

Celotno besedilo R, H in EUH stavkov: glej poglavje 16

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

#### Splošna navodila

Če težave trajajo, takoj poiskati zdravniško pomoč. Kontaminirano in prepojeno obleko zamenjajte z novo.

#### Pri vdihavanju

Zagotoviti dovolj svežega zraka.

#### V stiku s kožo

Pri stiku s kožo izperite z vodo.

#### V stiku z očmi

Temeljito umiti z vodo, tudi pod vekami (15 minut).

#### Pri zaužitju

Ne izzivati bruhanja. Takoj poiskati zdravniško pomoč. Nezavestnim osebam ne dajati ničesar skozi usta.

### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo niso nikakršni podatki.

### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Na voljo niso nikakršni podatki.

## ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

### 5.1 Sredstva za gašenje

#### Ustrezna sredstva za gašenje

Pena; Gasilni prah; Ogljikov dioksid; Vodni tok

#### Neprimerna sredstva za gašenje

Polni curek vode

### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

ni znano.

### 5.3 Nasvet za gasilce

Uporabljati dihalno napravo, neodvisno od zraka v okolju. Uporabljati zaščitno obleko.

## ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

### 6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

#### Za neizučeno osebje

Upoštevati varnostne predpise (glej oddelek 7 in 8).

#### Za reševalce

Na voljo niso nikakršni podatki. Osebna zaščitna oprema - glej oddelek 8.

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne izlivati v kanalizacijo / površinsko vodo/ podtalnico

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Mehansko popivnajte. Sprejeti material obravnavajte v skladu s poglavjem "Odstranjevanje/odlaganje".

### 6.4 Sklizevanje na druge oddelke

Na voljo niso nikakršni podatki.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

### 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

#### Navodila za varno rokovanje

Pri rokovanju s kemikalijami upoštevaj veljavne predpise.

#### Splošni zaščitni in higienski ukrepi

Pri delu ne jejte, ne pijte - ne kadite. Hraniti ločeno od hrane in pijač. Umazano in kontaminirano obleko takoj slecite in operite.

Izogibajte se daljšim in intenzivnim stikom s kožo.

#### Navodila za zaščito pred požarom in eksplozijo

Nobeni posebni ukrepi niso potrebni.

### 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

#### Tehnični ukrepi in pogoji skladiščenja

Posode morajo biti tesno zaprte

#### Zahteve glede skladiščnih prostorov in posod

Produkt skladiščite v zaprtih posodah. Hraniti v ovitku, ki odgovarja originalni embalaži

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

**Navodila za skupno skladiščenje**

Ne skladiščiti skupaj z: Ne skladišči skupaj z oksidacijskimi reagensi

**7.3 Posebne končne uporabe**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita****8.1 Parametri nadzora****Mejne vrednosti za delovno mesto**

št.	Naziv snovi	Številka CAS	Številka EGS
1	<b>2,2',2"-Nitrilotrietanol</b>	<b>102-71-6</b>	<b>203-049-8</b>
	<b>P R A V I L N I K o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemicijskim snovem pri delu</b>		
	trietanolamin		
	Inhalabilna frakcija		
	Vrednost	5	mg/m <sup>3</sup>
2	<b>silicijev dioksid, pridobljen po kemični poti</b>	<b>7631-86-9</b>	<b>231-545-4</b>
	<b>P R A V I L N I K o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemicijskim snovem pri delu</b>		
	silikagel		
	Inhalabilna frakcija		
	Vrednost	4	mg/m <sup>3</sup>
3	<b>2,6-di-terc-butyl-p-kresol</b>	<b>128-37-0</b>	<b>204-881-4</b>
	<b>P R A V I L N I K o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemicijskim snovem pri delu</b>		
	2,6-di-terc-butyl-p-krezol		
	Inhalabilna frakcija		
	Vrednost	10	mg/m <sup>3</sup>
4	<b>kremen (SiO<sub>2</sub>)</b>	<b>14808-60-7</b>	<b>238-878-4</b>
	<b>P R A V I L N I K o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemicijskim snovem pri delu</b>		
	kremen		
	Alveolarna frakcija		
	Vrednost	0,15	mg/m <sup>3</sup>

**DNEL in PNEC vrednosti****DNEL vrednosti (delojemalci)**

št.	Naziv snovi	Način vpivanja	trajanje učinkovanja	učinkovanje	št. CAS / EC	Vrednost
1	<b>2,6-di-terc-butyl-p-kresol</b>				<b>128-37-0</b> <b>204-881-4</b>	
	dermalno	dolgoročno (kronično)		sistemično		0,5 mg/kg/dan
	inhalativno	dolgoročno (kronično)		sistemično		3,5 mg/m <sup>3</sup>

**DNEL vrednosti (porabnik)**

št.	Naziv snovi	Način vpivanja	trajanje učinkovanja	učinkovanje	št. CAS / EC	Vrednost
1	<b>2,6-di-terc-butyl-p-kresol</b>				<b>128-37-0</b> <b>204-881-4</b>	
	oralno	dolgoročno (kronično)		sistemično		0,25 mg/kg/dan
	dermalno	dolgoročno (kronično)		sistemično		0,25 mg/kg/dan
	inhalativno	dolgoročno (kronično)		sistemično		0,86 mg/m <sup>3</sup>

**PNEC vrednosti**

št.	Naziv snovi	okoljski kompartment	Način	št. CAS / EC	Vrednost
1	<b>2,6-di-terc-butyl-p-kresol</b>			<b>128-37-0</b> <b>204-881-4</b>	
	voda	sladka voda			0,199 µg/l
	voda	morska voda			0,0199 µg/l
	voda	Aqua intermittent			1,99 µg/l
	voda	sediment sladke vode			99,6 µg/kg
	se tiče: suha teža				
	voda	sediment morske vode			9,96 µg/kg
	se tiče: suha teža				
	tla	-			47,69 µg/kg
	se tiče: suha teža				
	čistilna naprava (STP)	-			0,17 mg/l
	sekundarna zastrupitev	-			8,33 mg/kg
	se tiče: Hrana				

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

### Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Na voljo niso nikakršni podatki.

### Osebna zaščitna oprema

#### Zaščita dihal

Pri prekoračitvi vrednosti gostote uporabljaj pri delu primerno zaščito za dihala. Če niso na razpolago mejne vrednosti največje dostopne koncentracije snovi na delovnem mestu, je potrebno pri nastanku hlapov in meglice glede zaščite dihalnih organov ukrepati posebej. Kratkotrajna naprava za filtriranje . Filter A/P

#### Zaščita za oči / obraz

Zaščitna očala s stranskimi ščitniki (EN 166)

#### Zaščita rok

Za primer stika kože s produktom, je primerna uporaba rokavic, preizkušenih npr. v skladu z EN 374. Zaščitne rokavice morajo biti v vsakem primeru preverjene glede primernosti za specifično delovno mesto (npr. mehanska obstojnost, združljivost s produktom, antistatika). Upoštevajte navodila in informacije proizvajalca zaščitnih rokavic glede uporabe, skladiščenja, nege in zamenjave rokavic. Zaščitne rokavice se morajo pri poškodovanju ali pri prvih znakih obrabe takoj zamenjati. Delovne postopke organizirajte tako, da ni potrebno neprekinjeno nošenje rokavic.

#### Drugo

Obleka, odporna proti kemikalijam.

#### Nadzor izpostavljenosti okolja

Na voljo niso nikakršni podatki.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

<b>Oblika/Barva</b>	
pastozno	
bež	
<b>Vonj</b>	
kot milo	
<b>Prag vonja</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>pH</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Vrelišče/območje vrenja</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Tališče/območje taljenja</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Točka razkrajanja / območje razkrajanja</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Plamenišče</b>	
ni na razpolago	

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

<b>Temperatura samovžiga</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Oksidativne lastnosti</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Eksplozivne lastnosti</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Vnetljivost (trdno, plinasto)</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Zgornje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Parni tlak</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Parna gostota</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Hitrost izparevanja</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Relativna gostota</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Gostota</b>	
Vrednost	1,14 g/cm <sup>3</sup>
Referenčna temperatura	20 °C
<b>Topnost v vodi</b>	
Opomba	delno možno mešanje
<b>Topnost</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda</b>	
Podatki ne obstajajo	
<b>Viskoznost</b>	
Podatki ne obstajajo	

**9.2 Druge informacije**

<b>Drugi podatki</b>
Na voljo niso nikakršni podatki.

**ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost****10.1 Reaktivnost**

Pri uporabi v skladu z namembnostjo ni pričakovati nevarnih reakcij.

**10.2 Kemijska stabilnost**

Ob upoštevanju priporočenih predpisov za skladiščenje in uporabo stabilno (glej odstavke 7).

**10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij**

Pri uporabi v skladu z namembnostjo ni pričakovati nevarnih reakcij.

**10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti**

Pri predpisanem načinu uporabe jih ni.

**10.5 Nezdružljivi materiali**

Niso znani

**10.6 Nevarni produkti razgradnje**

Nobene pri uporabi v skladu z namembnostjo

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

**ODDELEK 11: Toksikološki podatki****11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**

<b>Akutna strupenost zaradi zaužitja (oralna)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Akutna strupenost zaradi stika s kožo (dermalna)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Akutna strupenost zaradi vdihavanja (inhalacijsk)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Jedkost za kožo/draženje kože</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Resne okvare oči/draženje oči</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Mutagenost za zarodne celice</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Strupen za sposobnost reprodukcije</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Rakotvornost</b>
Podatki ne obstajajo
<b>STOT – enkratna izpostavljenost</b>
Podatki ne obstajajo
<b>STOT – ponavljajoča se izpostavljenost</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Nevarnost pri vdihavanju</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Zapozneli in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti</b>
Stik s produktom lahko povzroči draženje oči. Večkratni ali dolgotrajni stik lahko razmasti ali razdraži kožo.

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

**ODDELEK 12: Ekološke informacije****12.1 Strupenost**

<b>toksičnost za ribe (akutna)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>toksičnost za ribe (kronična)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>toksičnost za dafnije (akutna)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>toksičnost za dafnije (kronična)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>toksičnost za alge (akutna)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>toksičnost za alge (kronična)</b>
Podatki ne obstajajo
<b>Strupenost za bakterije</b>
Podatki ne obstajajo

**12.2 Obstočnost in razgradljivost**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**12.4 Mobilnost v tleh**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**

<b>Rezultati ocene PBT in vPvB</b>	
PBT ocena	Podatki ne obstajajo.
vPvB ocena	Podatki ne obstajajo.

**12.6 Drugi škodljivi učinki**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**12.7 Druge informacije**

<b>Druge informacije</b>
Produkt ne sme priti nekontrolirano v stik z bivanjskim okoljem.

**ODDELEK 13: Odstranjevanje****13.1 Metode ravnanja z odpadki****Produkt**

Dodelite kode odpadkom v skladu z Evropskim katalogom odpadkov (AAV) po dogovoru z lokalno organizacijo za uničevanje.

**Embalaža**

Ovitki je potrebno prazniti brez ostankov in jih pravilno uničiti v skladu s predpisi, ki jih določajo pristojni zakoni. Ovitki, ki niso bili dovolj izpraznjeni, je potrebno uničiti v skladu z regionalno organizacijo za odvoz in likvidacijo odpadkov

Trgovsko ime: BöttcherPro Cleanfix

Aktualna verzija: 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

Nadomeščena verzija: 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

regija: SI

**ODDELEK 14: Podatki o prevozu****14.1 Transport ADR/RID/ADN**

Produkt ni podvržen ADR/RID/ADN predpisom.

**14.2 Transport IMDG**

Produkt ni podvržen IMDG predpisom.

**14.3 Transport ICAO-TI / IATA**

Produkt ni podvržen ICAO-TI / IATA predpisom.

**14.4 Druge informacije**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**14.5 Nevarnosti za okolje**

Navedbe o nevarnostih za okolje, v kolikor so relevantne, glej 14.1 - 14.3.

**14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika**

Na voljo niso nikakršni podatki.

**14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL 73/78 in Kodeksom IBC**

Ni relevantno

**ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki****15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes****EU predpisi****Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) PRILOGA XIV (SEZNAM SNOVI, KI SO PREDMET AVTORIZACIJE)**

Po predloženih podatkih in/ali po podatkih predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, ki po Uredbi REACH (ES) 1907/2006 Priloga XIV velja(jo) kot snov(i), ki je/so predmet avtorizacije.

**REACH kandidatni seznam posebej skrb vzbujajočih snovi (SVHC) za postopek registracije**

V skladu z obravnavanimi podatki in/ali v skladu z navedbami predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, ki po 57. členu v povezavi z 59. členom Uredbe REACH (ES) 1907/2006 ne velja(jo) za snov(i), ki pride(jo) v poštev za sprejem v Prilogo XIV (Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije).

**Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH) PRILOGA XVII: OMEJITVE PROIZVODNJE, DAJANJA V PROMET IN UPORABE NEKATERIH NEVARNIH SNOVI, PRIPRAVKOV IN IZDELKOV**

Po razpoložljivih podatkih in/ali v skladu s podatki predhodnih dobaviteljev snov/pripravkov ne vsebuje snovi, za katero(e) velja Uredba REACH (ES) 1907/2006 Priloga XVII.

**Direktiva Sveta 1999/13/ES o omejevanju emisij hlapnih organskih spojin zaradi uporabe organskih topil v nekaterih dejavnostih in obratih**

Vsebnost VOC 0 %

**Direktiva 96/82/EGS za obvladovanje nevarnosti pri hudih prometnih nesrečah in rokovanju z nevarnimi snovmi (direktiva o okvarah)**

Opomba Dodatek I, del 1+2: brez naziva. Več informacij v zvezi z produkti razkroja glej poglavje 10.

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Ocena kemijske varnosti za predloženo zmes ni bila izvedena.

**ODDELEK 16: DRUGE INFORMACIJE****Viri ključnih podatkov, uporabljenih za izdelavo varnostnega lista:**

Smernica 67/548/ES oziroma 1999/45/ES v veljavni verziji.

Uredba (ES) št. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) v veljavni verziji.

Smernica 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/ES

Lokalni seznam mejnih vrednosti v ozračju določenih držav v veljavni verziji.

Transportni predpisi v skladu z ADR, RID, IMDG, IATA v veljavnem besedilu.

Vir podatkov, ki je bil uporabljen za določanje fizikalnih, toksikoloških in ekotoksikoloških podatkov je naveden neposredno v posameznih poglavjih.

**Celotno besedilo v delu 2 in 3 navedenih R, H in EUH stavkov(v kolikor ni navedeno že v teh delih).**

R50/53 Zelo strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje.

H400 Zelo strupeno za vodne organizme.

H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.



---

**Trgovsko ime:** BöttcherPro Cleanfix

**Aktualna verzija:** 3.0.0, sestavljeno dne: 11.05.2015

**Nadomeščena verzija:** 2.0.0, sestavljeno dne: 08.01.2015

**regija:** SI

---

**Delovno mesto za izdelavo varnostnih listov**

UMCO Umwelt Consult GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 183 , D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 79 02 36 300 Fax: +49 40 / 79 02 36 357 e-mail: umco@umco.de

Podatki temeljijo na današnji ravni znanosti in dosedanjih izkušnjah. Varnostni list opisuje produkt s poudarkom na varnostnih zahtevah. Za zagotovitev lastnosti produkta podatki nimajo pomena.

Spremembe / dopolnitve besedila:

spremembe v besedilu so označene na robu.